

# M-10

► AM/FM CB MOBIILNE TRANSIIVER



MULTIBAND - MULTISTANDARD CB

**MIDLAND**<sup>®</sup>

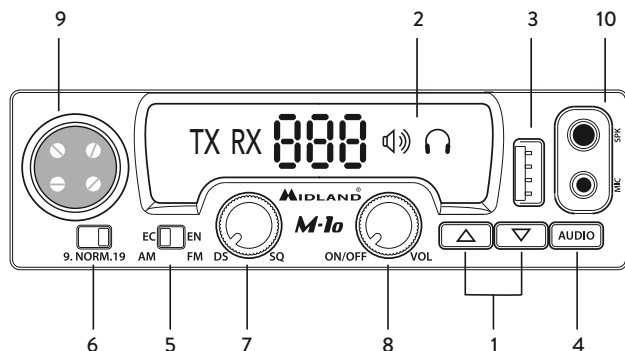
PUT YOURSELF IN ACTION

# SISUKORD

<u>JUHTPANEELI KIRJELDUS</u>	2
ESIPANEEL	2
TAGUMINE PANEEL	4
MIKROFON	4
<u>PAIGALDAMINE</u>	5
<u>TOIDE</u>	5
<u>ANTENNI PAIGALDAMINE</u>	5
<u>KAITSE ASENDAMINE</u>	6
<u>KUIDAS JUHTIDA KASUTADES OMA TRANSIIVERIT</u>	6
<u>MÜRA SUMMUTAMINE</u>	6
<u>VÄLINE KÕLAR</u>	6
<u>SAGEDUSVAHEMIKU VALIK</u>	7
<u>SAGEDUSVAHEMIKU VALIK</u>	8
<u>TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID</u>	9

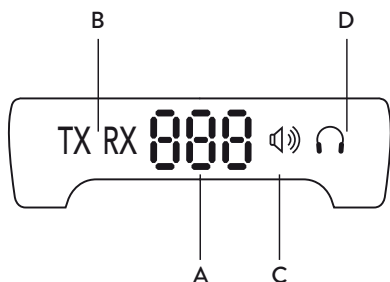
# JUHTPANEELI KIRJELDUS

## ESIPANEEL



1. **ÜLES/ALLA nupud;** kanali valik. Lühike vajutus: kanalite arvu suurendamine/ vähendamine; pikk vajutus: kiire kanalite üle kerimine



**Märkus:** raadiot käivitades ning nuppu ÜLES samaaegselt all hoides Saate kas käivitada või välja lülitada klahvistiku piiksu ja sisselülitamise piiksu.





2. **Tagantvalgustusega kuvar**

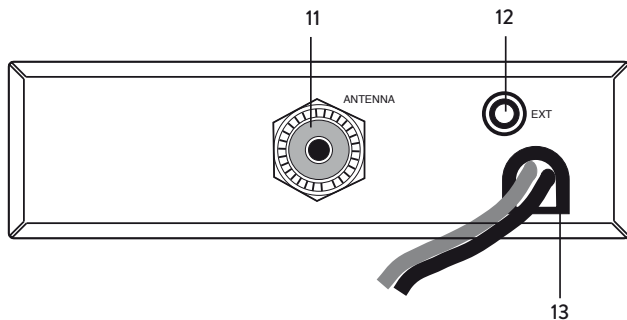
- A. Valitud kanali number
- B. RX/TX: vastuvõtja (RX) ning saatja (TX) marker
- C. See ikoon näitab et sisekõlar on sisse lülitatud. Kui ikoon vilgub, tähendab see et M-10 on "tummas" olekus (heli väljas)

- D. Näitab et olete valinud AUDIO nupu abil valiku, kus heli tuleb 3.5 mm väljundi kaudu (kõrvaklapid). Kui ikoon vilgub, tähendab see et M-10 on "tummas" olekus (heli väljas)

**Märkus:** kui mõlemad ikoonid   ilmuvad kuvaril, siis on korraga aktiivsed nii kõrvaklapi kui sisekõlari väljundid

3. **USB pistik:** see pistik pakub 5V toidet teie seadmetele.
4. **AUDIO:** See nupp võimaldab hallata teie CB audiot ning valida kahe audiotüübi vahel: te saate valida kas traditsioonilise mikrofone või ühendada välise tarviku, kasutades 2-klemmist pistikut. Vajutage korra nupul et aktiveerida või deaktiveerida raadiokõlar (TUMM funktsioon). Ikoonid kuvaril   vilguvad vastavalt et markeerida "tumma" olekut. Hoidke nuppu all et valida kas standardmikrofon või 2-klemmiga pistikuühendusega tarvik. Pesasse saate ühendada kas 2-klemmiga pistikuga MIDLAND kõrvaklapi või Midland Bluetooth adaptorit WADONGLE millega saate kaugjuhtida CB-d. Külastage veebilehte [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) et tutvuda meie Bluetooth toodetega.
5. **AM/FM (EC/EN):** Topeltfunktsiooni-määraja  
**AM/FM:** Valimaks AM või FM režiimide vahel. Kui valida sagedusvahemiku mis töötab vaid FM-režiimil, saate kasutada LCR funktsiooni e. viimasele kanalile pöördumine  
**EC/EN:** kui valitud on Suurbritannia vahemik (kuvaril UK), saate kasutada seda lülit et aktiveerida EN (Inglise) või EC (Euroopa) vahemikud.
6. **9.NORM.19:** Kolme asendiga selekteerija võimaldab lülitada standardrežiimilt (norm) ümber 9. ja 19. kanalile mis on tavaliselt hädaabikanalid.
7. **Mürasummutusnupp:** eemaldamiseks hakkivad signaalid sõnumiedastusel ning opereerimaks DS režiimis (digitaalne mürasummutus)
8. **SISSE/VÄLJA VOLÜÜMI NUPP:** VÄLJAS asend: transiiver on välja lülitatud. VOLÜÜM: keerake nuppu et valida sobiv helitugevus.
9. **Mikrofoni sisend:** sisend mikrofonijuhtmele.
10. **"MIC - SPK" pistikupesa:** 2-klemmiga MIDLAND pistikupesa. Te saate ühendada sellesse pessa Midland'i peakomplekti või kõrvaklapp/mikrofoni et isoleerida vestlused "privaatseks" ja kindlaks teha et ümberringi pole midagi kuulda; või saate pessa ühendada Midland WA-DONGLE adaptorit et teie CB-s käivitada Bluetooth'i võrk ning seejärel valida Bluetooth-kõrvaklapp/mikrofoni uues WA vahemikus mis sobib Teie vajadusele.

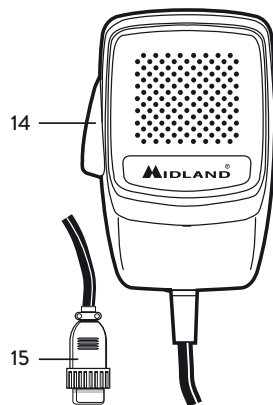
## TAGUMINE PANEEL



11. **Antenni liides:** PL liidestüüp.
12. **EXT sisend:** välise kõlari sisend (kui ühendate välise valjuhääldiga, lülitub sisekõlar välja)
13. **Toitekaabel:** 12.6 VDC  $\pm$  10%.

## MIKROFON

14. **PTT:** edastusnupp
15. **4-klemmiga mikrofoni liides**



## PAIGALDUS

Iga mobiilse varustuse osa paigaldamisel peab esmalt silmas pidama turvalisust ja mugavust. Kõik juhtnupud peavad olema operaatorile ligipääsetavad nõnda et see ei sega sõiduki turvalist juhtimist. Paigaldage transiiver autos sobivasse kohta, kasutades komplektis olevat tugikronsteini. Keerake kruvid pingule.

## TOITEALLIKAS

Tehke kindlaks et transiiver on VÄLJAS. Alalisvool-toiteallika puhul on väga oluline jälgida polaarsust isegi kui ühik on kaitstud voolukõikumiste eest. Punane = positiivne poolus (+)  
Must = negatiivne poolus (-)  
Samad värvid on saadaval nii aku peal kui ka auto kaitsmel. Ühendage kaabli terminal korrektsel takuga.

**TÄHELEPANU:** Parimate soorituste tagamiseks soovitame paigaldada raadiot kohta kus on piisav õhuringlus.

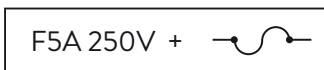
## ANTENNI PAIGALDAMINE

1. Paigaldage antenn nii kõrgele kui võimalik.
2. Mida pikem antenn seda parem sooritus.
3. Kui võimalik, paigaldage antenn Teie valitud pinna keskpunktile.
4. Hoidke antenni kaabel eemal müraallikatest nagu käivituslülitid, mõõteriistad jne.
5. Tehke kindlaks et metallist-metallini maandus on paigas.
6. Hoiduge kaabli vigastamisest antenni paigaldusel.

**HOIATUS:** Kahjustuste vältimiseks ärge kunagi opereerige oma CB raadiot kui see pole ühendatud korraliku antenniga. Perioodiline kontroll kaabli ja lühilaineraadio üle on soovitatav.

## KAITSE ASENDAMINE

Kui te vahetate kaitset toitekaabli, kasutage F5A tüüpi kaitset. Parameetrid ja sümbolid kaitsekilbil on markeeritud järgmise sildiga.



## KUIDAS OPEREERIDA TEIE TRANSIIVERIGA

1. Keerake mikrofoni pistik mikrofoni pesa.
2. Tehke kindlaks et teie antenn on kindlalt ühendatud antennipesaga.
3. Tehke kindlaks et **MÜRASUMMUTAJA** nupp on keeratud täielikult kellaosuti vastupidises suunas
4. Lülitage ühik sisse ja kohandage volüüminuppu.
5. Valige soovitud kanal.
6. Edastamiseks vajutage **PTT** nuppu ja rääkige tavalise hääletooniga
7. Vastuvõtmiseks laske lahti **PTT** nupust.

## MÜRALUKK

Müraluku funktsioon lõikab välja häiriva taustamüra kui signaal pole hetkel kättesaadav. Selle tegemiseks sättige kanalimääraja kanalile kus signaal puudub või oodake kuni signaalid Teie kanalil lõppevad

**Midland M-10** on varustatud kahte tüüpi mürasummutajaga: **manuaalne ja automaatne.**

**Manuaalne:** keerake mürasummutaja nupp vastu kellaosuti suunda ja lõpetage kui kuulete 'klõpsu', misjärel keerake seda kellaosuti suunas kuni taustamüra lõppeb. Ärge sättige müralukku liiga kõrgeks, kuna sel juhul ei suuda nõrgad signaalid enam pääseda läbi müraluku vooluringist.

**Automaatne:** keerake mürasummutaja nupp täielikult vastu kellaosuti suunda ja lõpetage kui kuulete 'klõpsu' Nüüd on mürasummutaja automaatselt kohaldatud taustamüraga vastavalt.

## VÄLINE KÕLAR

Kasutage selle funktsiooni tarbeks 3-10 vatist kõlarit. Ühendage kõlar EXT pesa transiiveri tagaotsas. Kui väline kõlar on sisse ühendatud, lülitub sisemine välja.

## SAGEDUSVAHEMIKU VALIK

Valige sagedusvahemik vastavalt asukohariigile.

### Protseduur:

1. Lülitage välja raadio
2. Lülitage transiiver sisse, samaaegselt **ÜLES/ALLA** nuppe all vajutades
3. Vajutage **ÜLES/ALLA** nuppe ja valige soovitud sagedusvahemik (vaadake tabelit allpool)
4. Vajutage **PTT** nuppu mikrofonil et kinnitada valikut

**Märkus 1: Suurbritannia sagedusvahemiku on võimalik valida otse EC või EN sagedusvahemike hulgas, liikudes AM/FM (EC/EN) määrajasse.**

**Märkus 2: Kui valite sagedusvahemiku mis opereerib ainult FM sagedusel, muutub AM/FM selekteerija kasutuks.**

## SAGEDUSVAHEMIKE TABEL

Ühikud kuvaril	Riik
EC	40CH FM 4W
EU	Euroopa 40CH FM 4W / 40CH AM 1W
I2	Itaalia 34CH AM/FM 4W
IT	Itaalia 40CH AM/FM 4W
PL	Poola 40CH AM/FM 4W
D3	Saksamaa 80CH FM 4W /40CH AM 1W
D4	Saksamaa 80CH FM 4W /40CH AM 4W
UK	Inglismaa 40CH FM 4W UK sagedused + EC 40CH FM 4W
<b>MÕELDUD VAID EUROOPA LIIDU TURUL KASUTAMISEKS</b>	
PX	Poola 400CH AM/FM 4W Polish frequencies
RU	Venemaa 400CH AM/FM 4W
PC	Erakanalid 50CH AM/FM

## TEHNILISED ÜKSIKASJAD

### ÜLDINE

Kanalid ..... (vaadake sagedusvahemike tabelit)  
 Sageduse ulatus\* ..... 26.565 - 27.99125 MHz  
 Tööring (% tunnis) ..... TX5% - RX5% - Ooterežiimil 90%  
 Sageduskontroll ..... PLL  
 Töötemperatuuri vahemik ..... -10°/+55° C  
 Alalisvoolu sisendpinge ..... 12.6V DC ±10%  
 Mõõtmed ..... 122x35x195mm  
 Kaal ..... 820 g

### VASTUVÕTJA

Vastuvõtja süsteem ..... topeltkonverteerimisega superheterodüünvastuvõtja  
 Vahetu lainepikkus ..... I° IF: 10.695 MHz • II° IF: 455 KHz  
 Tundlikkus ..... ≤1µV for 20 dB SINAD  
 Audio väljund (@10% THD) ..... 4 W 8 oomile  
 Helimoonus ..... vähem kui 8% @ 1 KHz  
 Peegelsignaali vaigistamine ..... 65 dB  
 Naaberkanali vaigistamine ..... 65 dB  
 Signaali/Müra suhe ..... 45 dB  
 Voolutarbimine ooterežiimil ..... < 250mA

### SAATJA

Saatevõimsus ..... 4W max  
 Modulatsioon ..... FM: 1,8 KHz ± 0,2 KHz  
 ..... AM: ≥ 90%  
 Sagedusvaste ..... 300 Hz/3 KHz  
 Väljundi takistus ..... RF 50 Ohm tasakaalustamata  
 Signaali/Müra suhe ..... 40 dB MIN  
 Voolutarbimine ..... 1100mA

\*hõlmab kõiki Euroopa Liidu poolt kinnitatud sagedusvahemikke

Üksikasjad võivad varieeruda ilma etteteatamiseta.

Vabalt kättesaadav lahtiühendusseade võib sisalduda paigalduskilbis.

Lahtiühendusseade ühendab lahti mõlemad poolused samaaegselt.



- Kõik tootekomplekti kuuluvad osad kus esineb antud sümbol, kaasa arvatud kasutusjuhend, ei tohi vabaneda nii nagu tavalisest majapidamisprügist; need seadmed tuleb tagastada kogumispunktidesse, kus võetakse viidud jäätmed komponentide kaupa laiali ja käideldakse vastavalt nõuetele. Hoidkem loodust!



**MIDLAND**<sup>®</sup>  
PUT YOURSELF IN ACTION